

REČANSKÝ SPRAVODAJ



RÉTEI HÍRVIVŐ

NOVINY OBYVATEĽOV REČE

RÉTE LAKOSAINAK LAPJA

1. ČÍSLO 11. ROČNÍK- JÚN - 2021

1. SZÁM . 11.ÉVFOLYAM- 2021- JÚNIUS

Naším milým čitateľom a občanom našej obce prajeme
príjemné prežitie letných prázdnin!

Kedves olvasóinknak és községünk minden lakosának
kellemes nyári vakációt kívánunk!

PRVÝ POLROK V ZNAMENÍ TESTOVANIA

Milí občania!

Pozdravujem vás na stránkach obecných novín. Nezvyčajne sme preživali aj I. polrok roku 2021. Na úrovni obce sme na dennom poriadku riešili úlohy okolo zdolávania pandémie, dokonca aj väčšinu prác na úrade vyplnili úlohy okolo epidémie.

Od januára sme v kultúrnom dome testovali každý víkend. Cez týždeň sme zasa na úrade riešili prípravné práce – prípravu miestností, zabezpečenie pomôcok, dezinfekcie, zabezpečenie zdravotníkov a administrátorov, informovanie občanov, zabezpečenie stravy, zaobstaranie testov, špeciálny odvoz biologického odpadu, vyhodnotenie výsledkov testovania a doručenie správy na Okresný úrad Senec – všetky tieto činnosti boli pre zamestnancov úradu časovo nesmierne náročné a popri tom bolo treba vykonávať aj každodenné úlohy úradu. Testovania pre obce povinné neboli, viaceré obce postupne testovanie svojho obyvateľstva aj prestalo realizovať. Túto službu sme však nevykonávali pre politikov či vládu, ale pre našich občanov, ktorí potvrdenia o testovaní potrebovali a mohli sa dať pohodlne otestovať v mieste bydliska.

Moje poďakovanie patrí každému, kto podal pomocnú ruku pri testovaní. Hasičom, zdravotníkom, administrátorom, ale aj obyvateľom za povzbudzujúce slová, za množstvo dobrôt, čo sme dostali. Dobré padlo každé milé slovo počas práce.

Spolu s vami dúfam, že po uplynutí leta sa od jesene náš každodenný život bude môcť vrátiť do normálnych koľají, do kultúrneho domu sa vráti kultúrny život. Samozrejme, cez leto plánujeme hygienickú maľbu celej budovy, ako aj budovy domu smútku, aby sme od jesene v čistých, hygienicky vyhovujúcich miestnostiach mohli vykonávať svoje povinnosti.

Prírodné, okrem úloh spojených s pandemiou v I. polroku sme vykonávali aj iné úlohy, hoci musím poznamenať, že v týchto mesiacoch vybavovanie na úradoch bolo veľmi

ELSŐ FÉLÉV A TESZTELÉS JEGYÉBEN

Kedves lakosok!

Köszöntöm mindannyiukat községünk lapjának hasábjain. Különös módon éltük a 2021-es esztendő első felét is. A járvány legyőzése körül kialakult feladatok töltötték ki mindennapjainkat községi szinten, de a hivatal munkájának nagy részét is a járvány körüli feladatok megoldása töltötte ki.

Januártól hónapokon keresztül minden hétfégen szűrővizsgálatot végeztünk a helyi kultúrházban. A hétfégre előkészületi munkái – a terem elkészítése, segédesszközök bebiztosítása, fertőtlenítés, az egészségügyi dolgozók valamint az adminisztrátorok bebiztosítása, a lakosság informálása, étkeztetés biztosítása, tesztek beszerzése, a biológiai hulladék speciális elszállítása, majd a hétfégre kiértékelése és a járás felé való elszámolása nem kis terhet rótt a hivatalra, hiszen mellette végeznünk kellett a mindennapi feladatainkat is. Ezt a szolgálatot nem volt kötelességünk elvégezni, több község fokozatosan el is hagyta ezt a feladatot. Mi azt gondoltuk, hogy nem a kormánynak, nem a politikusoknak teszünk szolgálatot, hanem lakosainknak, akiknek viszont szükségük volt a tesztre, s helyben, kényelmes körülmények között teszteltethették magukat.

Köszönettel tartozom mindenkinek, aki segítő kezét nyújtott a hétféteken. Tűzoltóinknak, adminisztrátorainknak, egészségügyi dolgozóinknak, de a lakoságnak is a biztató szavakért, a sok finomságért, amit kaptunk. Jól esett minden biztatás a fáradtságos munka folyamán.

Bízom abban, hogy a nyár elteltével őszől már visszaállhat a rend, s a kultúrházba is visszatérhet a kultúrélet, persze, a nyár folyamán betervezzük a teljes épület higiéniai festését, ahogy a ravatalozóban is, hogy őszől tiszta és higiénikus épületekben végezhesük feladatainkat.

Természetesen a járvánnyal kapcsolatos teendők mellett más feladatokat is végeztünk az első félévben, holott meg kell jegyezni, hogy ezekben a hónapokban nagyon nehéz és hosszadalmas volt az intézkedés a hivatalokban.

Községünk szerződést kötött a Defense Pro, s. r. o. cég-





náročné a zdĺhavé.

Obec uzatvorila zmluvu s firmou Defense Pro, s. r. o., ktorá dohliada na bezpečnosť v obci, pozoruje rôzne výtržnosti, kontroluje dodržanie nočného pokoja, vypúšťanie žump, v určitom počte hodín hliadkuje po uliciach, pozoruje verejné budovy, ale aj také miesta v obci, kde sa často vyskytuje neporiadok. Aj takýmto spôsobom chceme chrániť bezpečnosť našich občanov.

Rozšírili sme sieť miestneho rozhlasu, osadili sme v obci turistické mapy /tabule/, strecha budovy školy vyžadovala obsiahlejšiu opravu, ktorá bola tiež vykonaná.

Po zdĺhavých vybavovaniach sa podarilo vybudovať miestnu komunikáciu pod záhradami smerom na Veľký Grob, s výnimkou výjazdového úseku na hlavnú cestu, nakoľko tam sa ešte čaká na posledné súhlasné stanovisko. Akonáhle dostaneme aj tento súhlas, komunikáciu spojíme s hlavnou cestou.

V pláne máme pokračovať II. etapou rekonštrukčných prác na spoločenskom dome, aby sme následne mohli dokončiť práce vo vonkajších priestoroch okolo budovy.

Viackrát sme riešili v obci miesta, kde sa vyskytuje problém s dažďovou vodou. Aj v tomto roku plánujeme podobné činnosti.

V I. polroku sa obnoví aj profil webovej stránky obce a zároveň sa rozširuje o novú aplikáciu.

Viacerým obyvateľom boli doručené zmluvy. Riešia sa aj vlastnícke vzťahy potrebné na získanie stavebného povolenia na vybudovanie kanalizačnej siete. Žiaľ, tento proces je mimoriadne zložitý a zdĺhavý, avšak všetko musí byť pripravené pre prípad, že by bola vypísaná nejaká výzva, nech môže obec okamžite zareagovať a podať projektovú dokumentáciu.

Spoločenského života našej obce, obzvlášť verejného života obyvateľov maďarskej národnosti sa bolestne dotýka skutočnosť, že v školskom roku 2020/2021 po 71 rokoch pre nedostatok žiakov ZŠ s VJM zatvára svoje brány. Od septembra by školu navštevovali len 4 žiaci, čo je už neprípustné. Žiaci budú pokračovať vo svojich štúdiách na Základnej škole s VJM Alberta Molnára Szencziho v Senci.

Dovoľte, aby som sa poďakoval pedagógom, ale aj tým rodičom, ktorí dôverovali škole, ale tiež organizáciám – Csemadok a SMK, ktoré v maximálnej miere podporovali školu a žiakov. Prajem žiakom veľa úspechov v Senci.

Zmeny nastanú aj na slovenskej škole, budú však iného charakteru. Medzi pedagógmi nastáva generačná výmena. Mgr. Mária Tuššová a Mgr. Alžbeta Valášťanová po viacdesaťročnej pedagogickej práci odchádzajú na zaslúžený odpočinok. Aj na tomto mieste sa im chcem poďakovať v mene vedenia obce a obyvateľov za ich dlhoročnú obetavú prácu a do budúcich rokov im zaželať predovšetkým veľa zdravia. Novým pedagógom však prajem veľa úspechov v práci.

Milí čitatelia!

Blíži sa leto. Myslím, že nebude ešte také bezstarostné, na aké sme zvyknutí. Pandemické opatrenia nás ešte budú obmedzovať. Prosím každého, aby bol skutočne opatrný. Dávajte pozor na seba aj na iných, aby sme sa na jeseň mohli vrátiť k nášmu obvyklému životu. Prajem vám pevné zdravie a vytrvalosť!

PaedDr. Zoltán Metzner, MBA
starosta obce

gel, mely a közbiztonságot vigyázza majd, odafigyel különféle kihágásokra, ellenőrzi majd az éjszakai hangoskodást, az emésztők kiengedését, bizonyos óraszámban vigyázza majd utcáinkat, középületeinket, különösképp odafigyel községünk azon helyeire, ahol rendetlenkedés szokott történni. Ezzel is odafigyelünk lakosaink biztonságára és nyugalmára.

Szélesítettünk a helyi hangszóróhálózatot, esztétikus turisztikai térképeket /táblákat/ helyeztünk el a faluban, komolyabb tetőjavítást igényelt az iskola épülete, amit szintén elvégeztünk.

Hosszadalmas intézkedéseknek köszönhetően sikerült a gurabi kertalji út kiépítése, sajnos az utolsó kivezető szakasz kivételével, mivel ott még az engedélyezés folyamatban van. Természetesen amint sikerül az engedélyt megszereznünk, befejezzük az út kiépítését, hogy összeköthessük a főúttal.

Folytatni tervezzük a közösségi ház hátsó helyiségeinek felújítását, hogy utolsó szakaszként aztán az épület körüli munkálatokat is betervezhessük.

Többször oldottunk már a faluban olyan helyeket, ahol probléma adódik az esővízzel. Idén is beterveztünk ilyen tevékenységet is.

Az I. félévben teljesen megújul a község honlapjának az arculata is és új alkalmazásokkal bővül.

Többen a lakosság közül kézhez kaptak szerződéseket. A szennyvízelvezető – hálózat kiépítéséhez szükséges tulajdonviszonyokat is oldjuk. Sajnos, ez a folyamat rendkívül bonyolult és hosszadalmas lesz, viszont el kell készítenünk mindent ahhoz, hogy építkezési engedélyt szerezhessünk, hogy aztán egy esetleges pályázatba be tudjunk kapcsolódni.

Községünk társadalmi életét, s főleg a magyar nyelvű lakosság közéletét fájdalmasan érinti és folyósolja be az, hogy a 2020/2021-es tanévvel tanulóhiány miatt 71 év után bezárja kapuját a Rétei Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola. Ebben az évben elsőst az iskolába nem írtak be, így szeptembertől 4 tanulója maradt volna az iskolának, ami már kivitelezhetetlen volt. A tanulók a Szenczi Molnár Albert Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskolában folytatják tanulmányaikat.

Engedjék meg, hogy köszönetemet fejezzem ki a pedagógusoknak, azoknak a szülőknél, akik hittek az intézményben, az MKP – nak és a Csemadoknak, amely szervezetek maximálisan támogatják az iskolát és a gyerekeket. A tanulóknak pedig sok sikert kívánok a szenci iskolában. A helyi magyar közösség megérzi majd az iskola hiányát, de bízom abban, hogy megtaláljuk a módját annak, hogy a magyar szó ne vesszen el rendezvényeinkből, de ennek közös célnak kell lennie.

Változások állnak be a szlovák alapiskola életében is. A pedagógusok közt generációváltásra kerül sor. Mgr. Mária Tuššová és Mgr. Alžbeta Valášťanová több évtizedes becsületes pedagógusi munka után a megérdemelt pihenésre térnek.

Ezen a helyen is szeretném a község vezetése és lakossága nevében megköszönni odaadott munkájukat és az elkövetkezendő évekre jó egészséget kívánok. Az új pedagógusoknak pedig jó munkát és sok sikert kívánok.

Kedves olvasók!

Közeledik a nyár. Azt gondolom, hogy nem lesz még olyan önfeledt és gondtalan, mint amihez hozzá vagyunk szokva. A járványügyi intézkedések még korlátozni fognak bennünket. Kérek mindenkit, hogy legyen igazán óvatos, vigyázzunk magunkra és egymásra, hogy őszre visszatérhessünk a megszokott életünköz. Mindenkinek jó egészséget és kitartást kívánok!

PaedDr. Metzner Zoltán, MBA
polgármester



VÝNATOK Z ROZPOČTU OBCE NA ROK 2021

Bežné príjmy obce	713.400,00 €
Zostatok na účte	150.000,00 €
Príjmy celkom	863.400,00 €
Výdavky	857.150,00 €
Rezervný fond	6.250,00 €

Príjmová časť:

1. Daňové príjmy

- výnos dane z príjmov a daň z nehnuteľností 659. 100,00 €

2. Nedaňové príjmy 54. 300,00 €

Výdavková časť:

1. Obecný úrad celkom 225.050,00 €

(mzdy, odvody, energie, poštovné, výpočtová technika, kanc. materiál, čistiace potreby, nájomné, školenia, oslavy obce, noviny obce, audit, cestovné, revízie, stravné, poisťné budov, dohody, spoločný úrad, a pod.)

2. Ostatné služby celkom 85.800,00 €

(poplatky bankám, údržba ciest, vývoz kom. odpadu, verejné osvetlenie, údržba ver. osvetlenia, električka, plyn, údržba a materiál v kultúrnom dome, knižnica, oprava rozhlasu, električka a materiál v dome smútku, údržba cintorínov a pod.)

3. Materské školy celkom 185.250,00 €

(mzdy, odvody, električka, plyn, voda, poštovné, materiál a pomôcky, nájomné za budovu a pod.)

4. Školský klub celkom 20. 500,00 €

(mzdy, odvody, materiál, a pod.)

5. Školská jedáleň celkom 46. 450,00 €

(mzdy, odvody, materiál, a pod.)

6. Opatrovateľská služba a výpomoc dôchodcom 38. 000,00 €

7. Výpomoc športovým, spoločenským organizáciám, občianskym združeniam, členské príspevky ZMOS 14.900, 00 €

8. Kapitálové výdavky celkom 241.600,00 €

(rekonštrukcia spoločenského domu, budovanie miestnej komunikácie, rozšírenie miestneho rozhlasu, rozšírenie verejného osvetlenia, LED lampy).

Na základe odsúhlaseného rozpočtu vypracovala:

Viola Kválová

OcÚ Reca

KIVONAT A 2021-ES KÖLTSÉGVETÉSBŐL

Bevétel	713.400,00 €
Maradék a bankszámlán	150.000,00 €
Összbevétel	863.400,00 €
Kiadás	857.150,00 €
Tartalékalap	6.250,00 €

Bevételi rész:

1. Adóbevételek- jövedelem-és ingatlanadó 659. 100,00 €

2. Egyéb bevételek 54. 300,00 €

Kiadási rész:

1. Községi Hivatal összkiadása 225.050,00 €

(bérek, elvezetések, villany, gáz, postaköltség, számítógépek karbantartása, irodai eszközök, tisztítószer, bérleti díj, iskolázások, falunap kiadásai, faluújság, utazási költségek, éves ellenőrzések-audit, revíziók, biztosítások, szerződések, közös hivatalok kiadásai, stb.)

2. Egyéb szolgáltatások összkiadása 85.800,00 €

(banki kezelési költségek, útkarbantartás, szemétszállítás, közvilágítás, a közvilágítás karbantartása, villany, gáz, kultúrház, könyvtár, helyi hangszóró javítása, villany és egyéb kiadások, ravatalozó, temető karbantartása, stb.)

3. Az óvodák összkiadása 185.250,00 €

(bérek, elvezetések, villany, gáz, víz, postaköltség, segédeszközök, bérleti díj, stb.)

4. Az iskolaklub összkiadása 20. 500,00 €

(bérek, elvezetések, iskolai eszközök, stb.)

5. Az iskolai étkezdé összkiadása 46. 450,00 €

(bérek, elvezetések, iskolai eszközök, stb.)

6. Betegápolás és a nyugdíjasok anyagi kisegítése 38. 000,00 €

7. Sport-a tömegszervezetek és polgári társulások támogatása, a Városok és Falvak Társulásának tagsági díja 14.900, 00 €

8. Összberuházási kiadások 241.600,00 €

(a közösségi ház átalakítása, útéptetés, hangszórószélesítés, közvilágítás szélesítése, LED lámpák).

A jóváhagyott költségvetés alapján kidolgozta:

Kvál Viola

KH Réte

ZO ŽIVOTA SPOLOČENSKÝCH ORGANIZÁCIÍ...

A TÁRSADALMI SZERVEZETEK ÉLETÉBŐL...

ZO ŽIVOTA DHZ

Dobrovoľní hasiči našej obce vstúpili do nového roku 2021 so zaradením do B kategórie v celoplošnom rozmiestnení síl a prostriedkov hasičských jednotiek. Znamená to pre našu DHZ viac povinností, zodpovednosti v príprave, pri nasadzovaní jednotky, plnení úloh pri zásahu a prevencii proti požiarom v obci aj v regióne.

Uprostred januára sa teda zrodila myšlienka na zriadenie tiesňovej linky obce ruka v ruke so zvolávacím systémom pre členov DHZ Reca.

Začala sa teda príprava a testovanie tohto zaujímavého a nielen pre DHZ užitočného projektu. Za účasti dobrovoľných hasičov a špecializovanej firmy, v súlade s opatreniami a nariadeniami vlády SR o núdzovom stave krajiny, odštartovala aj odborná príprava.

18. februára 2021 bola zriadená tiesňová linka pre prípad udalostí, ktoré si vyžadujú zásah alebo pomoc Dobrovoľného hasičského zboru našej obce na čísle **+421 2 210 206 43**

Uvedené číslo slúži všetkým ľuďom v núdzi a pri ohlásení udalosti je potrebné uviesť:

- a) *adresu miesta udalosti,*
- b) *objekt, ktorý je udalosťou zasiahnutý,*
- c) *rozsah udalosti,*
- d) *ohrozenie osôb,*
- e) *prístupové cesty,*
- f) *meno, priezvisko, bydlisko a telefónne číslo volajúceho*

Môžete využiť aj tiesňovú linku 112 alebo volať na stále platné číslo 150.

Po odborných školeniach, cvičných hláseniach o mimoriadnych udalostiach, ktoré sa objavili v telefónoch dobrovoľných hasičov, a uvedení systému do plnej pohotovosti, sme si všetci svorne želali, nech túto linku a zvolávací systém DHZ využívame čo najmenej, najlepšie nikdy.

Ako sa hovorí - Človek mieni a život mení! Toto príslovie sa naplnilo 25.2.2021, kedy sme o 21:49 hod. na novovzniknutú tiesňovú linku DHZ Reca prijali oznam o rozsiahlom požiari v areáli bývalého roľníckeho družstva. Jednotka v počte 1+4 vyrazila na miesto udalosti o 21:54, lokalizovala požiar a začala s hasením. Následne dorazili na miesto udalosti aj hasiči z HaZZ Senec. Požiar sa podarilo spoločnými silami zlikvidovať o 23:20 hod.

Rovnako ako každého z nás aj DHZ Reca sa dotkli pandemické opatrenia a núdzový stav zavedený v krajine. Aj napriek tomu sme naďalej udržiavali našu techniku v súlade s nárokmi na našu DHZ a kvôli obmedzeniam v nevyhnutnom rozsahu akcieschopnú a pripravenú na zásah. Spomeniem napríklad odzimanie techniky, pravidelné kondičné jazdy, bežnú aj mimo-

AZ ÖTT ÉLETÉBŐL

Tűzoltóinkat a 2021-es esztendő elején a B kategóriába sorolták, ami számukra sokkal több munkát, odafigyelést igényel, főleg ami a megelőzést illeti.

Január közepén született a gondolat egy segélyhívó telefonvonal létrehozására. Az elképzelést tett követte. Összehangolt munkára volt szükség a tűzoltóság és a speciális vállalat között tartva a kormány egyes rendelkezéseit.

2021 február 18-án működésbe lépett a segélyhívás telefonszáma, amely a következő: **+ 421 2 210 206 43**
Ezt a számot azok a személyek hívhatják, akik valamilyen segítségre szorulnak. Fontos tudnivalók a hívás után:

a/ *terület meghatározása*

b/ *pontos hely leírása*

c/ *az eset leírása*

d/ *bajba jutott személyek*

e/ *út a helyre*

f/ *a telefonáló neve, lakhelye és telefonszáma*

Továbbra is hívható a 112 és 155 segélyhívó szám is.

A sok iskolázás és gyakorlás után is bizakodunk, hogy minél kevesebben hívják majd a számot. Legjobb lenne, ha nem lenne egyáltalán szükség rá.

Ahogy mondani szokták „Ember tervez, az élet végez!” igaz lett. 2021 február 25-én kaptuk az első hívást. A volt szövetkezet területén tűz ütött ki. Egységünk 1+4 személy a helyszínre érkezett 21.54-kor és megkezdték a munkát. Utánuk érkeztek a



riadnu údržbu techniky.

Neoddeliteľnou súčasťou víkendového života na Slovensku sa stalo celoplošné testovanie obyvateľstva. DHZ Reca v tomto rozsiahlom projekte tiež prispel svojou troškou a asistoval obci pri testovaní.

Touto cestou chce DHZ Reca poďakovať starostovi, vedeniu a zamestnancom obce, ako aj doktorom a sestram, všetkým členom DHZ a každému, kto sa akokoľvek podieľal na testovaní v obci. Naša vďaka v poslednom rade patrí aj obyvateľom obce Reca za zodpovedný prístup k pandemickej situácii.

Tím DHZ

szenci tűzoltók is, és együttes erővel eloltották a tüzet.

Mint mindenkit, bennünket is érintett a pandémia miatt bevezetett veszélyhelyzet. Ennek ellenére megpróbáltuk lehetőségeinkhez mérten kihasználni az időt. Főleg karbantartási munkákat végeztünk. Életünk részévé váltak a heti tesztek. Nem kis mértékben mi is hozzájárultunk ezeknek a lebonyolításához.

Ezúton mondunk köszönetet a polgármester úrnak, a községi hivatal dolgozóinak, az orvosoknak, nővéreknek, tűzoltóknak és mindenkinek, aki bármilyen formában segítette a tesztelést. Köszönet jár a falu lakosságának is, akik betartották az előírt szabályokat és rendelkezéseket.

ÖTT tagjai

ZO ŽIVOTA ŠKOLSKÝCH ZARIADENÍ...

AZ OKTATÁSI INTÉZMÉNYEK ÉLETÉBŐL...

ZO ŽIVOTA - MŠ RECA „CHROBÁČIKOVO“

ÓVODÁNK - „BOGÁRORSZÁG“ ÉLETÉBŐL



„Všetko, čo naozaj potrebujem vedieť som sa naučil v materskej škole.“

Róbert Fulghum

Vážený obyvatelia obce Reca!

Rok 2021 sme začali 11. januára s určitými obmedzeniami a s dodržiavaním všetkých protiepidemiologických opatrení COVID -19. Toto neľahké obdobie sme spoločne s rodičmi a s deťmi zvládli na jednotku.

V mesiaci január sme sa venovali zimným športom, starali sme sa o vyhladnuté vtáčiky, naše šikovné ručičky vytvorili krmidlá a pravidelne dokrmovali vtáctvo na našom dvore.

V mesiaci február sa hlavičky makovičky učili rozpoznávať tvary, farby, čísla, písmenká a spoločne s pani učiteľkami vytvárali krásnu výzdobu a tešili sa na najveselší sviatok – fašiangový karne-

“ Mindent, amit igazán tudnom kell, az óvodában tanultam meg“.

Róbert Fulghum

Kedves rétei lakosok!

A 2021 -es évet már január 11-én megkezdjük, természetesen minden higiéniai, járványügyi és biztonsági szabály betartásával. Rendszeresen részt vettünk a község által koordinált tesztelésen. Dolgozóink, gyermekeink és a szülők is sikeresen vészték át ezt a nagyon nehéz időszakot.

Januárban a téli sportok megismerésével foglalkoztunk. Nem feledkeztünk meg a kis madarainkról sem, akiknek madáretetőt és naponta sok finomságot készítettünk.

Február a farsangi előkészületekkel kezdődött. Majd já-

val. V tomto mesiaci už pani učiteľky dostali prvú dávku vakcíny proti ochoreniu COVID – 19. Naďalej sa zúčastňovali skriningového testovania, ktoré pravidelne organizovala naša obec. Rodičia aj kolektív MŠ tak svedomito plnili protiepidemiologické opatrenia, pretože bezpečnosť a ochrana zdravia detí a zamestnancov našej materskej školy bola na prvom mieste.

V mesiaci marec sme sa naplno venovali jarnému bádaniu, pozorovaniu zmien v prírode a v počasí a samozrejme knihám. Marec je mesiac knihy. Deti sa hrou formou oboznamovali s výrobou papiera, kreslením ilustrácií, výrobou vlastných kníh, čítaním a hraním rozprávok, oboznamovali sa s jarnými tradíciami a sviatkami. Spoločne s pani učiteľkami vytvorili krásnu záhradku, veľkonočnú výzdobu a výstavku do Coop – Jednoty, aby všetci obyvatelia obce Reca mohli aspoň takýmto spôsobom sledovať prácu detí v našej materskej škole.

V mesiaci apríl sa deti oboznamovali s tajomstvom vajička, domácimi a hospodárskymi zvieratami ich mláďatkami. Navštívili sme hospodárske dvory a farmy v obci, aby si vytvorili vlastný obraz o chove a živote týchto zvierat. Pohybovými, výtvarnými, hudobnými a dramatickými aktivitami si osvojili poznatky o vode, o našej planéte Zem a učili sa separovať odpad vláčikom "Separáčikom".



V mesiaci máj sme pripravili mamičkám a babičkám krátke videá a darčeky k ich sviatku. Na našej uzavretej facebookovej stránke rodičia pravidelne sledovali aktivity a záznamy o činnosti chrobáčikov.

Venovali sme sa dopravným prostriedkom, značkám a pravidlám cestnej premávky. Naše chrobáčky sa učili rôznymi športovými aktivitami posilniť imunitu, fyzickú a psychickú zdatnosť.

Mesiac jún patrilo už tradične rôznym oslavám. Deň detí nám pomohli spestriť členky MS SČK, divadelné predstavenie o kamarátsťve 3 prasiatok deťom zahráli pani učiteľky a potešené a spokojné odchádzali aj s krásnymi darčekom od obce Reca.

Naša posledná aktivita bola rozlúčka s predškôlkami. Deti sa fotili do kroniky, na tablo, naučili sa piesne, básne, hudobno-pohybové hry, ktoré si radi opakovali aj počas letných prázdnin.

Naša veľká vďaka patrí rodičom, ktorí bez reptaia týždenne absolvovali skriningové testovanie na ochorenie COVID -19, plnili požiadavky a domáce úlohy a pozorne sledovali dianie v materskej škole.

Chcem sa poďakovať pánovi starostovi našej obce - PaedDr. Zoltánovi Metznerovi, MBA, že nás v ťažkých chvíľach podržal a podporoval, taktiež pracovníckam obecného úradu, ktoré ochotne vybavili každú požiadavku rodičov aj personálu MŠ.

Prajem vám všetkým príjemné prežitie leta, aby ste si nazbierali veľa slnečných lúčov, vitamínov, energie a elánu do ďalšieho obdobia.

Serena Tóthová
riaditeľka

tékos spôsobmi ismertettük meg a kicsikkel a számok, színek, alakzatok és betűk birodalmát. Ebben a hónapban 2 pedagógusunk megkapta az első védőoltást a COVID - 19 megbetegedés ellen. Pedagógusaink a kicsikkel karöltve csodaszép jelmezeket és farsangi díszítést készítettek, így a vidám karneváli ünnepség nagyon jól sikerült.

Március a könyv hónapja. A kicsik játékos módszerrel ismerkedtek meg a papírkészítéssel, könyvillusztrálás és írás fogalmával, valamint belekóstolhattak a könyvkészítés örömeibe is. Felfedezhették a természet újraébredésének lassú folyamatát, és felkészültek tavaszváró mondókákkal, versekkel, énekkel, játékkal, tojásfestéssel a húsvéti ünnepekre.

De nemcsak az óvodát díszítik a szorgos kis kezek, hanem a lakosokra is gondolva, mindig viszünk kis meglepetést a Coop - Jednota boltjába is, hadd lássa mindenki, milyen szorgos kis bogarak rajzolnak, festenek, ragasztanak, nyírnak és alkotnak az óvodánkban.

Április sok titok megfjtésével telt a bogárországban. Milyenek a kis állatok, hogy is néznek ki, mit esznek, miért hasznosak, ezt próbáltuk megmutatni a gyerekeknek. A falu minden udvarába benéztünk, minden állatot megcsodáltunk és sok tapasztalatot és tudást szereztünk.

Megismertettük a kicsiket a víz fontosságával a természetben, játékkal, kísérletezéssel, verssel, rajzzal, énekkel teltek napjaink, valamint a "Föld napja", alkalmából vetélkedőkkel indult és személtválogatásra és környezetisztításra buzdított a "Separáčik" kisvona.

Májusban kedves kis videókkal és ajándékokkal leptük meg az édesanyákat és a nagymamákat. A továbbiakban pedig a közlekedés rejtelmibe

avattuk be a kicsiket. Sokat voltunk a friss levegőn, sporttal, sok tánccal erősítettük testi és lelki erőnlétüket. Megismertek a közlekedés szabályaival, eszközeivel és ki is próbálhatták az új játékaikkal a szabályok betartását.

Június első napja "GYERMEKNAP", amit a helyi Vöröskereszt aktivistáival és ajándékaival tettük vidámabbá, valamint a "Három kismalac" bábelőadással és a Községi Hivatal ajándékaival mehettek boldogan haza. A hónap többi napja is vidáman telt, fotósorozat készült az óvoda krónikájába, valamint a végzősök tablójára és ünnepélyes keretek között, szép ajándékokkal búcsúztunk a 19 ballagóinktól.

Engedjék meg, hogy végezetül megköszönjem a szülők türelmét és odaadó gondoskodását. Az óvoda minden szponzorát és támogatóját szeretettel üdvözlök a kis bogaraink.

Nagy köszönet és elismerés illeti falunk polgármesterét PaedDr. Metzner Zoltánt, MBA, aki a nehéz időkben támogatott és biztatott bennünket, a Községi Hivatal minden dolgozóját, akik a sok megkötés és akadály ellenére készségesen oldottak meg minden problémát.

A falu lakosainak- kicsiknek és nagyoknak egyaránt vidám és gondtalan nyarat, sok napsütést, és jó pihenést kíván az óvoda minden alkalmazottja nevében:

Tóth Szeréna
óvodavezető



ZÁKLADNÁ ŠKOLA

SZLOVÁK ALAPISKOLA

Vzdelanie. Je to len slovo? To určite nie. Vzdelanie je súhrn znalostí, vedomostí, poznávacích spôsobilostí a schopností, ktoré nadobudol jednotliviec na základe školského vzdelania, učenia, rozumovej výchovy, životných a pracovných skúseností a vlastného sebavzdelávania. Je to realita, ktorá je potrebná pre dnešnú spoločnosť. Ako by existovali ľudia bez vzdelania? Povedzme si to na rovinu, neexistovali by.

Hlavným miestom civilizovanej spoločnosti, kde sa poskytuje sústavné vzdelávanie, sú školy. Je to základ nášho života. Sú priestorom samostatnosti, tvorivosti a moderných metód výchovy a vzdelávania. Pre deti je vstupnou bránou do vzdelávacej sústavy základná škola, ktorej úlohou je dať žiakom základ najdôležitejších poznatkov z prírodných a spoločenských vied a naučiť ich vyjadrovať sa v materinskom jazyku ústne i písomne. Malé deti sa do školy väčšinou tešia. Časom, keď sú starší, ich tá radosť zo školy prejde, ale stále by sa do nej mali vracat s dobrým pocitom, že sa niečo nové dozvedia. Škola ponúka aj rôzne krúžky, ktoré môžu žiaci navštevovať a stráviť príjemné chvíle so svojimi spolužiakmi. Kolektív žiakov je v súčasnej dobe veľmi dôležitý. Škola nie je len o učení, ale aj o kamarátstvach a zážitkoch.

Dnešní mladí ľudia berú školu ako samozrejmosť. V niektorých krajinách však nemajú prístup ku vzdelaniu všetky deti. Ich školský systém nie je ani zďaleka na takej úrovni ako u nás. A keď sa obzrieme späť, v minulosti sa nemohli vzdelávať všetky deti. Museli pracovať, pomáhať svojim rodičom. Na školu nemali čas ani peniaze. V tej dobe po vzdelaní netúžili iba deti, ale aj dospelí. Čítať a písať vedeli iba deti z bohatých rodín, ktoré mali svojich učiteľov. Dnes majú všetci možnosť vzdelávať sa s učiteľmi. Často počujeme: „Načo nám je škola a aká je zbytočná!“ Čo by sme však robili, keby sme ju nenavštevovali? Materská, základná, ale aj vysoká škola – každá z nich prináša do nášho života nové poznatky, priateľstvá, avšak aj prekážky.

Začiatok roka 2021 priniesol deťom predĺžené prázdniny. Kvôli zlej epidemiologickej situácii sme sa nemohli vrátiť do školy. Prešli sme teda na diaľničnú výučbu, ktoré trvalo do 12. februára. Našťastie odvtedy vyučujeme len prezenčnou formou.

Tanulás. Csak egy szó lenne? Biztosan nem. A tanulás az ismeretek összessége, képességek felismerése, amit az egyén az iskolai tanulmányok alatt szerez. Ez a realitás, amely elengedhetetlen a mai társadalomban. Érvényesülne az ember tanulás és tudás nélkül? Egyértelmű válasz, hogy nem.

Társadalmunkban a tanulás és tanítás helye az iskola. Ez életünk alapja. Az iskola feladata, hogy ismereteket nyújtson. A gyerekeknek meg kell tanulniuk magukat önállóan kifejezni, itt tanulnak meg írni, olvasni anyanyelvükön. Az elsősök általában örülnek az iskolának, idővel ez a lelkesedés kicsit elhalványul, de a tudásvágy azért mégis él bennük. Az iskolában különböző önképző körök működnek, ahol egymással, barátokkal töltik idejüket. A közösségi élet formálásában is nagy szerepe van. Az iskola nem csak a tanulásról szól, hanem barátságok kötnek és élményekkel gazdagodnak a gyerekek. A mai fiatalok az iskolába járást természetes dolognak tartják. Sajnos a világban vannak olyan államok, ahol a tanulás csak egy álom. Iskolarendszerük messze elmarad a miénktől. A múltban sem tanulhatott mindenki. A gyerekek segítettek szüleiknek a földeken vagy a ház körül. Nem volt idejük sem pénzük a taníttatásra. Csak a gazdag család gyerekei tanultak meg írni, olvasni, hiszen fogadni tudtak egy magántanítót. Ma már a gyerekek mellett a felnőttek is vágynak tanulni. Sokszor halljuk azt a kérdést is, minek az iskola, teljesen felesleges. Semmi hasznát nem vesszük.

Hogyan élünk tudás nélkül?

Az óvoda, iskola és a főiskola is más-más ismereteket nyújt, új barátságok alakulnak, az élmények is halmozódnak. Az idei 2021-es év hosszú szünetidővel kezdődött. A pandémia miatt nem térhettünk vissza az iskolapadokba. A távoktatás egészen február 12-ig tartott. Márciusban a könyv hónapja alkalmából mindenkinek el kellett olvasni egy könyvet. Áprilisban megemlékeztünk a Föld napjáról. Még ebben a hónapban megtartottuk az elsősök beíratását, 15 gyermeket íratunk be hozzánk szülei. Májusban az Anyák napjára a tanulók apró ajándékokat készítettek az édesanyáknak. Iskolánkban tovább folytatódik a hulladék szelektálási projekt.

A tavalyi győzelem után az idén is beneveztünk a „Friss fejecskek”

Aj u nás marec už tradične patril knihám. Žiaci si vybrali svoje obľúbené knihy, ktoré mali prečítať.

V apríli sme si pripomenuli Deň Zeme. V tomto mesiaci sa konal zápis detí do 1 ročníka, žiaľ, iba elektronickou formou. Zapísaných bolo 15 žiakov. V máji sme pre mamičky k ich sviatku vytvárali darčeky. V júni si aspoň v škole pripomenieme deň obce. Naďalej pokračujeme v projekte - Recyklohry, ktorých cieľom je spojiť vzdelávací program a súťaže so zameraním na triedenie a recykláciu odpadov. Nadšení z minuloročnej výhry sme sa opätovne prihlásili do projektu Čerstvé hlavičky.

Na záver by som len rada poznamenala, že možno si mnohí počas diaľničného vzdelávania uvedomia, že byť v škole pre nich nie je stresom, ale výsadou.

PaedDr. Marcela Dubovská
riaditeľka školy



elnevezésű versenybe. Végezetül csak annyit: A távoktatás után sokan rájöttek, hogy az iskolai jelenlét nem büntetés, hanem kiváltság.

PaedDr. Marcela Dubovská
igazgató

ZŠ S VJM

„Keď sa zatvoria jedny dvere šťastia, otvorí sa ďalšie; ale často sa pozeráme tak dlho na tie zatvorené dvere, že nevidíme tie, ktoré sa pre nás otvorili.“

(Helen Keller)

A tu sa cesta končí... Ani neviem, kde vlastne začať a o čo sa s vami chcem podeliť. Možno by som začala tým, že som na Základnej škole s vyučovacím jazykom maďarským v Reci strávila 13 rokov. Ubehlo to veľmi rýchlo, je až neuveriteľné, ako čas uteká.

Dni tu strávené boli poučné, podnetné na zamyslenie a plné zážitkov. Aj keď som sa ocitla v situáciách, ktoré som vyhodnotila ako neúspech, snažila som sa z nich poučiť a pokračovať ďalej. Počas týchto 13 rokov, odkedy som mala príležitosť byť za múrmi tejto školy, som spoznala deti, ich svet, myšlienky, nápady, vynaliezavosť. To všetko mi skrášľovalo život. Veľa som sa od nich naučila. Navždy mi v pamäti zostanú spomienky na spoločné výlety, roky strávené spolu, úspechy pri vystupovaní na kultúrnych podujatiach, ale tiež na úspechy na rôznych súťažiach, kde sme obhájili svoje miesto. Smiech a radosť mojich žiakov, humorné príbehy, ktoré so mnou zdieľali, zostanú navždy ukryté v mojom srdci. Našli sa však aj životné príbehy, ktoré boli smutné i tajomné, a ja som vďačná za to, že som mohla byť ich súčasťou. Avšak nielen veci pekné posúvajú človeka na jeho ceste vpred. Životné skúšky, ktoré neraz prežívame ťažko, nás pozdvihujú. Človeka zrazu donúti prehodnotiť aj samého seba a vlastné postoje k životu.

V pamäti stále budem vidieť tie usmievavé tváre mojich žiakov, v srdci budem cítiť lásku a zachovám všetky múdre rady, ktoré som dostala od skúsenejších kolegov. Z toho všetkého som dokázala roky čerpať a žiť. A toto všetko mi bude chýbať.

Niet veru horšieho pocitu, ako keď sa musíte lúčiť. Poďakovať sa, uzavrieť niečo, rozlúčiť sa a pokračovať na ceste života. Nedokážem vymenovať všetky mená, ktorým patrí naša veľká vďaka. A tak ďakujem všetkým! Zriaďovateľovi, obecnému zastupiteľstvu, rodičom, žiakom aj priateľom školy. Ďakujem za pomoc, krásne slová, darčeky, modlitby, za všetko, čo sme dostali.

Niet viac slov. Odchádzame. Všetci. Lúčenie je vždy ťažké. Ale vlak života stále rachotí, nezastavuje sa. Naše cesty sa rozchádzajú, ale nikto nám nemôže vziať z našich srdiec všetky pek-

MAGYAR ALAPISKOLA

Egyszer véget ér az út, amelyről nem tudsz lépni sem. Egyszer megtudod, hogy így volt írva rég. Egyszer véget ér az út, aztán nincsen visszaút. Egyszer megtudod, hogy ez volt csak tiéd.

(Neoton Família -Galács Lajos, Pásztor László.)

Egyszer véget ér az út...Nem is tudom, hol kezdjem el, és mi is az, amit igazán szeretnék Önökkel megosztani. Talán azzal kezdeném, hogy adatott itt nekem Rétén a Rétei Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskolában 13 év, ami olyan gyorsan elszállt, hogy hihetetlen, de itt a vége.

Az itt töltött napok tanulságosak, elgondolkodtatóak, élményekkel teli és szépek voltak. Bár a kudarcok sem hagytak el, és jól van ez így, mert a próbák megerősítettek. Ez alatt a 13 év alatt, amit itt eltöltöttem, megismertem a gyerekeket. Az ő világukat, gondolataikat, elképzeléseiket. Mindez megszépítette az életem. Én sokat tanultam tőlük. Bizonyára majd újra előjönnek az emlékek, a közös kirándulások, az együtt eltöltött évek. A közös munka, a fellépések sikerei, ez volt az a része a munkámnak, ahol legjobban egymásra találtunk tanulóimmal és kibontakoztunk. Megvitattuk a fellépések minden részletét, hogy örömet csaljunk mások arcára, hogy tovább vigyük a küldetést, hogy összetartozunk. De ugyanúgy a versenyekben elért sikeres eredmények sem tűnhetnek csak úgy el nyomtalanul, hiszem, hogy egyszer felbukkannak tanulóink életében. A tanulóim nevetése, öröme, a humoros történeteik, amelyeket megosztottak velem, mind ott maradnak szívemben. De azok az élettörténetek is, amelyek szomorúak, rejtélyesek, és részem lehetett bennük azáltal, hogy tanulóim elmondták nekem.

Nemcsak a szép dolgok viszik előre az embert, hanem a próbás dolgok még inkább. Mert az ember olyankor értékeli át igazán az életet és saját magát.

Látni fogom majd az arcokat, érezni fogom kollégáimtól kapott szeretetet, bölcsességet, amelyekből éveken át táplálkozhatam. Mindez hiányozni fog. Nincs rosszabb érzés, mint mikor búcsúzni kell. Megköszönni, lezárni, elválni, majd elbúcsúzni és folytatni az életet. Nem tudom felsorolni a sok nevet, akinek hálával és köszönettel tartozunk. De mindenkinek köszönjük! Köszön-

né spomienky. Odchádzame spolu - 6 žiakov, pani učiteľka a ja. Verím však, že sa ešte stretneme!

Mgr. Beata Bodnárová
riaditeľka



jük, hogy ennyi éven keresztül az iskola működhetett, a fenntartó a képviselőtestülettel együtt mindent megtett annak érdekében, hogy iskolánk a lehető leghosszabb ideig nyitva lehessen. Köszönjük! Mindenkinnek, iskolabarátainknak, a szép szavakat, a sok finomságot, a sok ajándékot, a halkan elmondott imádságokat, mindent, amit kaptunk.

Nem lehet mit mondani. Távozzunk. Mindannyian. A búcsúzás mindig nehéz. De az élet vonata robog tovább, nincs megállás. Az útjaink elválnak, de kedves emlékeinket senki nem tépheti ki szívünkéből. Együtt távozzunk. A 6 tanuló, a tanító néni és én. Hiszem, hogy még találkozunk!

Mgr. Bodnár Beáta
igazgató

VY STE PÍSALI

Hľa, teraz je

„Hľa, teraz je príhodný čas, hľa, teraz je deň spásy!” (2Korint’anom 6, 2b)

Vlani ma namiesto už tradičnej ekumenickej bohoslužby v rámci Dňa obce požiadali o článok do Rečanského spravodaja. Mysleli sme si, že raz sa to dá prežiť, a potom sa všetko vráti do normálu tak, ako sme to mali radi a boli sme nato zvyknutí. Ale nestalo sa tak! Prešiel rok a od decembra som mohla zaželať cirkevníkom požehnaný rok 2021 až 2. mája na prvej tohtoročnej bohoslužbe v kostole.

Nevrátili sme sa do normálnych kolají a začiatok nového roka znamenal koniec našej čiastočnej slobody. Neboli sme na to pripravení a nechceli sme to takto, ale za takýto stav nesie zodpovednosť každý jeden z nás. Ja viem, že neradi nesieme zodpovednosť, lebo je ľahšie obviňovať druhých a nostalgicky pripomínať - „lebo predtým to bolo tak a onak“ alebo „v budúcnosti to bude tak a tak“. Zaoberáme sa minulosťou aj budúcnosťou, ale čo je s našou prítomnosťou, ktorú práve prežívame? Minulosť sa už nedá zmeniť, či sa dožijeme budúcnosti, taktiež nevieme. Ale v aktuálnej prítomnosti by sme mohli niečo začať. Niečo zmysluplné,

ÖNÖK ÍRTÁK

Íme, most van

„Íme, most van a kegyelem ideje! Íme, most van az üdvösség napja!” (2Korinthus 6, 2b)

Tavaly is a szokásos falunapi ökumenikus istentisztelet helyett cikket kértek tőlem a Rétei Hírvivőbe. Akkor úgy gondoltuk, egyszer ezt is kibírjuk, és majd minden visszaáll a rendes kerékvágásba, vagyis abba, amit mi gondoltunk annak, és ahogy mi szerettük volna. De nem így lett! Eltelt egy év, és csak május 2-án kívánhattam áldott 2021-es esztendő a templomba érkezőknek, mert addig nem is lehettünk együtt az Úr házában.

Nem állt vissza a régi, sőt a január elsejei kezdés inkább lett zárás. Nem ezt vártuk, nem így akartuk, de mi magunk is tettünk róla, hogy így lett. Tudom, nem szeretjük vállalni a felelősséget, könnyebb a másikban keresni a hibát, vagy nosztalgikusan mondogatni: „bezzeg régen”, vagy „majd jövőre...”. Foglalkozunk a múlttal és a jövővel, de mi a helyzet a jelennel, amit éppen megélünk? A múltat már nem tudjuk megváltoztatni, a jövőt pedig nem biztos, hogy megkapjuk. A jelennel viszont kezdhetnénk valamit. Valamit, ami értelmet adna az értelmetlennek, ami segítene az elesetteknek, ami reményt nyújthatna, de mi hagyjuk,

čo by pomohlo, dalo nádej. My však podceňujeme prítomnosť, lebo riešime, čo bolo a ako bude. Možno to je tá ľahšia cesta, lebo za dnešok zodpovedáme my, ale za minulosť môžeme obviňovať iných. Otázka je: zmenila nás táto pandémia? S odstupom roka môžeme povedať, že áno aj nie. Viaceré rodiny pocítili následky núdzového stavu a krízy, aj práca z domu mala dobré a zlé stránky. A, žiaľ, boli aj straty na životoch. Deti viacej sedeli pred počítačom a pobežovali s mobilom v rukách, stratili časť svojho detstva. Rodiny museli presúvať rodinné stretnutia, zliali sa víkendy a pracovné dni, a, žiaľ, aj poslednej rozlúčky sa mohol zúčastniť len obmedzený počet smútiacich. Čo sa stalo s nami a s našou dušou počas toho všetkého? Mohli by sme vymenovať veľa vecí z toho, čo bolo, a čo kvôli tomu bude, ale otázkou je: čo je teraz, čo je dnes? Zhrnula by som to Božími slovami, ako to napísal apoštol Pavol v druhom liste Korintianom: „V príhodnom čase som ťa vypočul a v deň spásy som ti pomohol. Hľa, teraz je príhodný čas, hľa, teraz je deň spásy!“ Naozaj vnímame takto našu prítomnosť? Pozeráme sa na každý jeden deň nášho života ako na dar od všemohúceho Pána, že je to príhodný čas, že je to deň spásy, keď môžeme do Jeho rúk zveriť naše životy, rodiny, našu minulosť, prítomnosť a aj budúcnosť?

Veľa vecí dokážeme zmeniť, ale dosť je aj toho, čo nie. Ale On je naozaj všemohúci, jediný, živý Boh a môže všetko. Pripomína sa nám aj teraz v týchto ťažkých časoch. Bolo by dobré sa na neho obracať nie iba v úzkostiach, bezmocnostiach, či rátať s ním iba ako s výhrou v športke: možno vyjde, možno nie. Bolo by dobré priznať si, že dnešný chaos prekročil naše sily, múdrosť aj trpezlivosť. Hádky, vzájomné obviňovania, sťažnosti nám nepomôžu dostať sa z toho a ani neulahčia náš život. Bolo by dobré kajúcnie sa obrátiť k Bohu a priznať si, že často sa sami hráme na bohov namiesto toho, aby sme našli jediného Boha – ktorý nám daroval aj dnešok. Teraz je príhodný čas, teraz je deň spásy, keď môžeme dávať pozor na Neho aj na tých, ktorí ešte vedľa nás sú. Ako dobre padla v ťažkých časoch podaná pomocná ruka.

Touto cestou sa chcem poďakovať všetkým, ktorí nešetiac seba, svoje sily, čas a zdravie až dodnes pomáhajú aj v našej obci podľa svojich možností a vedomostí. Ďakujeme aj za možnosť bohoslужby na Veľký piatok a Veľkú noc v obecnom rozhlase, vďaka čomu sa aspoň nakrátko stali kostolmi naše domy. Neuspokojme sa iba s tým, ale prijmime aj Božiu pomocnú ruku, kým žijeme, lebo potom môže byť už neskoro. Teraz je nato najlepší čas. Keď sa ráno prebudíme a ani nevieme, aký je deň, spomeňme si: Hľa, teraz je príhodný čas, hľa, teraz je deň spásy! Teraz, keď sa zo dňa na deň všetko mení, ale večný Boh nie. On obráti k nám svoju tvár, aby zistil, či nájde vieru na zemi. Nie iba vonkajší vzhľad, nie príležitostne veriach, ale tých, ktorí naozaj zveria svoj život do Jeho všemohúcich rúk, tých, ktorí veria v Neho, pre ktorých je Jeho slovo meradlom a Ježišova smrť a zmŕtvychvstanie je nádejou na nový začiatok a večný život. Lebo život s Ním tu na zemi znamená pokračovanie s Ním v nebeskom kráľovstve bez pandémie, starostí, biedy, keď naozaj pomíne minulosť a bude iba prítomnosť. Ale na to sa treba pripraviť tu a teraz, keď je príhodný čas a je deň spásy. Nenechajme ho uplynúť bez povšimnutia! Nech nás Hospodin požehná a ochraňuje.

Mgr. Beata Bohonyová
farárka reformovanej cirkvi

hogy ez a jelen elmenjen - sőt egyenesen elrohanjon - mellettünk, mert inkább a múltra és a jövőre koncentrálnunk. Talán ez a könnyebb út, mivel a jelenünkért mi magunk vagyunk felelősek, de a múlt dolgaiért másokat is hibáztathatunk. Gondolkodjunk el rajta, hogy változtatott-e valamit bennünk ez a világiárvány? Egy év távlatából azt kell mondanunk, hogy igen is, és nem is. Több család életére rányomta bélyegét a bezártság, az otthonról végzett munka, vagy a megélt veszteség. A gyermekek még többet ültek a technikai kütyük előtt és kimaradt az életünkől sok minden, elmaradtak a családi események, összerosódtak a hétvégék a hétköznappal, és még a végső búcsúzás is korlátozott létszámú résztvevővel lehetett csupán. Mi történt közben velünk és a lelkünkkel? Sok mindent sorolhatnánk fel abból, ami volt és abból, ami emiatt lesz. A kérdés azonban továbbra is az: mi van most, mi van ma? Ehhez írom vezérgondolatként Isten szavát Pál apostol korinthusiakhoz írott levele alapján: „A kegyelem idején meghallgattalak, és az üdvösség napján megsegítettelek. Íme, most van a kegyelem ideje! Íme, most van az üdvösség napja!” Így nézünk-e a mai napunkra és minden egyes napra, hogy ez számunkra a kegyelem ideje, amit ajándékba kaptunk a mindenható Úrtól, és az üdvösség napja, amikor teljesen Rábízhatjuk az életünket, családjunkat, múltunkat, jelenünket és a jövőnket?

Sok mindenen tudunk változtatni, és sok mindenen nem, de aki mindent megtehet, az az élő Isten. Ő emlékeztet, hogy ne feledkezzünk el Róla. Ne csak a bajban kiáltunk fel, ne csak tehetlenségünkben próbáljuk ki, hátha bejön, mint az ötöszlottó. Jó lenne, megállni és meglátni, hogy a jelenlegi káosz felülmúlta a mi emberi erőnket, bölcsességünket és tűrőképességünket. A vitatkozás, egymásra mutogatás, versengés, panaszkodás, sópánkodás nem segít. Ideje lenne felemelni tekintetünket és szívünket az Úr elé, és bűnbánattal bevallani, hogy oly sokszor „istenre játszottunk”, ahelyett, hogy megkeresnénk az Istent - aki még kegyelmesen megadta nekünk a mát -, mert csak így lehet kezében a holnapunk is. Most a kegyelem ideje van és az üdvösség napja, amikor még odafigyelhetünk Rá és egymásra is. Milyen jól esett a próbák idején a segítő kéz.

Ezúton is szeretnék köszönetet mondani azoknak, akik erőt, időt, energiát nem kímélve meglátták, hogy lehet és szabad mindenféle formában segíteni a mellettünk élőkön. Köszönjük a nagypénteki és a húsvéti ígírdetés lehetőségét a hangosbemondóban, hogy ez által egy kis időre templommá lehettek házaik. Ne elégedjünk meg azonban ennyivel, hanem amikor úgy ébredünk: „nem is tudom, hogy milyen nap van” jusson eszünkbe: most van a kegyelem és az üdvösség napja. Fogadjuk el így az Úr segítő kezét, most amíg tart földi életünk, mert, ha ez véget ér, már nem tehetjük meg. Most, a megváltozott világban és körülmények között, a mindenkor örökkévaló, sosem változó Isten letekint az emberiségre, megnézve vajon talál-e hitet? Nem látszatokat, nem alkalmi segítségkérőket, hanem Hozzá térőket és Benne bízókat, akik számára az Ő szava mérce, Fia váltságáhalála és feltámadása a remény. Akik számára nemcsak a földi kincsek keresése van, hanem a mennyieiek is, hogy egyszer minden járványtól, bűntől, nyomorúságtól mentesen a mennyei honban az Ő jelenlétében örvezzessünk, amikor valóban nem lesz múlt, csak az a jelen, de erre most kell készülni, mert most van a kegyelem ideje és az üdvösség napja. Élünk vele!

Az Úr áldása és oltalma kíséreljen minket.

Mgr. Bohony Beáta
református lelkipásztor

Spomíname – László Huszár

László Huszár sa narodil v Reci, ako by povedal on - „medzi kultúrnym domom a krčmou”. Svoj život začal v tieni kultúry už ako žiak základnej školy. Písať a čítať sa naučil v škole vedľa kostola reformovanej cirkvi, v ktorej v tom čase pôsobil pán učiteľ Péter Bozsík. Tu si obľúbil aj knihy. Po skončení 4. triedy ZŠ s VJM v Reci pokračoval na ZŠ a ŠŠ v Senci, kde aj zma-

Huszár Lászlóra emlékezünk

Huszár László Rétén született, ahogy ő mondaná „a kultúrház és a kocsmá között”. Életét a kultúra árnyékában már kisiskolás éveiben elkezdte. A református templom melletti iskolában Bozsík Péter tanító bácsi által ismerkedett meg az írással és olvasással, valamint megszerette a könyveket is. A Rétei Magyar Tanítási Nyelvű Alapis-

turoval v roku 1970. V štúdiách pokračoval v Bratislave na VŠChT, medzitým pracoval v ChZJD, odkiaľ nastúpil na ZVS. Už ako 16-ročný sa zaujímal o prácu kultúrnej organizácie maďarských pracujúcich - Csemadok. Po skončení ZVS v rokoch 1977-1986 pracoval ako inštruktor ÚV Csemadok. Na Univerzite Komenského v Bratislave získal diplom ako učiteľ - vychovávateľ, v roku 2008 skončil na ELTE v Budapešti ako kultúrny mediátor. Od roku 2004 bol riaditeľom Osvetového centra Csemadok a od roku 2013

kola után Szencen folytatta tanulmányait, majd a gimnáziumban érettségizett 1970-ben. Ezután Pozsonyban folytatta a Vegyészeti Főiskolán, miközben a Dimitrov-művekben dolgozott, majd onnan bevonult katonának. Már 16 éves korától buzgó helyi csemadokos. A sorkatonai évek leteltése után a Csemadok Központi Bizottsága szervezési osztályának instruktoraként dolgozott 1977-től 1986-ig. A Pozsonyi Comenius Egyetemen nevelőtanári oklevelet szerzett, 2008-ban kulturális mediátorként diplomázott az

ELTE-n. 2004-től a Csemadok Művelődési Intézet, 2013-tól pedig a Szlovákiai Magyar Művelődési Intézet igazgatója volt. A Csemadokon keresztül négy országos rendezvényt szervezett: Duna Menti Tavasz, Bíborpiros Szép Rózsa, Ipolyi Arnold Népmesemondó Verseny és az Országos Citeratalálkozó. Ezenkívül még nagyon sok kisebb versenyt, összejövetelt, író-olvasó találkát szervezett. A Csemadok egésze alatt alapította meg 1968-ban az első rétei beat-együttest a „Bolygó Hollandi”-t. Saját szerzeményeikkel is felléptek, s régióinkban sikereket értek el. Basszusgitáron, citerán és furulyán is játszott, de a legkedvesebb hangszere a tekerőlant volt. Két év után váltottak és megalakultak a Motohn és az Akropolisz beat együttesek. Számos elismerés birtokosa: 2008 – Kóta (Magyar Kórusok és Zenekarok Szövetségének elismerése), 2015-ben Csallóköz Kultúrájáért kapott díjat, a Magyar Érdemrend Arany Érdem Keresztje kitüntetését vette át 2018-ban, megkapta a Gyurcsó István díjat szintén 2018-ban.

Utoljára szülőfalujában a 2019-es Csemadok által szervezett rendezvénysorozaton vett részt, ahol szerepet vállalt Metzner Valéria: Adalékok az emlékezéshez című könyvének bemutatóján.

Hiányozni fog két lányának, unokájának, élettársának, nekünk réteieknek, a helyi csemadokosoknak, és minden barátjának, ismerősének a világ minden táján. Emlékét örökre megőrizzük.

Tomovics Miroslav

Miroslav Tomovics



riaditeľom Maďarského osvetového centra na Slovensku. Organizoval viaceré celoštátne kultúrne podujatia, okrem toho početné okresné súťaže, literárne večierky a stretnutia so spisovateľmi. Založil aj hudobnú skupinu v Reci. Hral na viacerých hudobných nástrojoch – gitara, citara, flauta.

Je majiteľom viacerých kultúrnych vyznamenaní z rokov 2008, 2015 a 2x z roku 2018. Naposledy navštívil svoju rodnú obec v roku 2019, keď dostal pozvanie na krst knihy o živote a práci Csemadok v našej obci v spracovaní V. Metznerovej.

Bude chýbať svojim dvom dcéram, vnukom, partnerke, nám Rečanom, členom Csemadoku, priateľom, známym jednoducho všetkým, ktorí ho poznali.

Česť jeho pamiatke!

Z histórie našej obce

Do roku 1942 žili v našej obci aj Židia, ktorí boli počas II. vojny odvlečení do koncentračných táborov, kde prišli o život, spoznávajúc krutosti fašistických spôsobov na ich likvidáciu. Za výdatnej pomoci Estery Szalayovej som sa usilovala niečo o nich zistiť, aby sme si aj takouto formou pripomenuli ich život medzi nami. Svedkom ich prítomnosti sú aj niektoré objekty: Židovská synagóga, ktorá sa nachádzala v areáli dnešného kultúrneho domu v jeho zadnej časti. Bola zlikvidovaná počas II. svetovej vojny. K objektu mám aj osobnú spomienku. Ako deti sme boli zvedavé, tak sme synagógu „navštívili“. Okná boli zdemolované, vliezli sme teda dnu. Bolo tam ohromné množstvo všelijakých vecí, význam ktorých sme nepoznali. Tak ako ostatní, aj ja som si odtiaľ chcela niečo odniesť, a tak som si vybrala pekný hrnček. Keď som ukázala mamičke svoj „lup“, dostala som pokyn otočiť sa a vrátiť ho. „Výplata“ ma čakala po návrate.

Rabínov dom – po oslobodení slúžil ako divadelná sála, kinosála, odohrávali sa v ňom všetky verejné udalosti až do času, keď sa začal rozpadávať. Nahradil ho nový kultúrny dom z roku 1972, ktorý nám slúži dodnes. Vedľa sa nachádzal šachterov dom.

Kde žijú ľudia, tam aj zomierajú. Židovský cintorín existuje aj dnes, po vojne. Stal sa objektom rozkradnutia ohrady aj náhrobných kameňov. Pamätám sa na nádherné náhrobné kamene z čierneho mramoru. Som vďačná Židovskej náboženskej obce

Falunk történetéből

1942-ig falunk polgárai közé tartoztak az itt élő zsidók is, akiket a fasiszta rendszer elhurcolt a koncentrációs táborokba, ahol életüket veszítették el. Szalay Eszter segítségével sikerült az itt élők névsorát összeszedni. A zsidó templom a mai kultúrház helyén állt. A templomhoz gyermekkori élményem is kapcsolódik. A templom ablakai szét voltak törve. Mint gyerekek, bemásztunk az épületbe. Sokminden volt ott. Egy poharat csementem haza. Otthon elújságtoltam édesanyámnak, aki azonnal visszautasított a pohárral. A mai napig emlékszem a megdorgálására. A falu közepén állt a Rabinház. A 60-as évek végéig kultúrházként és moziként szolgált. Mellette volt a sahter háza is.

Ahol emberek élnek, ott temetőre is szükség van. A rétei zsidó temető sokáig elhagyatott volt, ellopták a márványköveket, s a kerítést is. Hálás vagyok viszont, hogy a Zsidó Hitközség némi-leg rendbe tette a tönkretett elemeket.

Már a szenttanúkból egyre kevesebb van, akik erre a múltra emlékeznek. Azok nevét említeném, akikről keveset tudunk. Guttman család /mai kocsmá/ - akkor is kocsmájuk és üzletük volt azon a helyen. Gyermekük – Gábor, Linda, Mancsi, Smüli. Jó emberek voltak. Azt hallottam, hogy Huszár Tibor Amerikában találkozott Smülivel. Mivel Tibor elhunyt, így nem tudom már megkérdezni tőle. Szroli – egyetlen fia volt. Weisz család – Kata-

Bratislava, že našli finančné prostriedky na dôstojné oploštenie a bránu. Zistila som, že sa tam nachádzajú náhrobné pomníky aj z okolitých obcí.

Očitých svedkov tej doby už veľa nežije, ale zostali nám aspoň spomienky. V našej obci a jej okolí žili títo židovskí obyvatelia: rodina Guttmanova /dnešný hostinec/ s 3 deťmi: Gabriel, Lina, Manci, Šmüli. Mali obchod aj hostinec. Starší ľudia o p. Guttmanovi hovorili, že to bol dobrý človek, pomáhal ľuďom tak, že si mohli na knižku nakúpiť a potom platili, keď mali výplatu. Počula som, že náš fotograf Tibor Huszár sa stretol so Šmülim v New Yorku. Nevieť si to, žiaľ overiť, keďže Tibor už nie je medzi nami. Šmüli mal jedného syna – Sroliho.

- pán Weis, ktorý bol rabinom, a jeho dcéra Katarína.
- Schwieccer Jolanka – deti: Ica, Ervin, Katarína, Edit. Mala hostinec.
- Stern Adolf – Dolfi. Deti – Frida, Katarína, Joci. Bol mäsiarom.
- rodina Eliášova – mali jedného syna, ktorý žil v zahraničí.
- Reichintál Šamu mal obchod s potravinami. Deti – Hedi, Valika, Joci, Erik. Od sesternice viem, že dcéra bola krásavica a v koncentračnom tábore sa do nej zaľúbil jeden dôstojník, a tak sa zachránila. Po vojne navštívila Recu. Ich matka zomrela ešte pred odvlečením.

Na osade, ktorou je teraz už samostatná obec Nový Svet, fungovala fabrika na spracovanie cukrovej repy a zemiakov, kde vyrábali lieh. Majiteľom fabriky bol istý pán Müller. Z obce tam pracovali viacerí. I môj otec. Deti im nosili obed. Raz sa stalo, že na obed boli makové slíže. Stala sa nehoda – slíže boli 2x makové. Deti rýchle obed odovzdali a hajde domov. Výplata ich však za chrumkavé slíže veru neminula.

V rámci návštevy múzea holokaustu v Seredi sa objavila fotografia Márie Slamkovej z Rece. Áno, žila tu pani s takým menom, ktorá vēstila z kariat. Obrátila som sa na múzeum so žiadosťou o bližšie informácie, ale, bohužiaľ, mi pomôcť nevedeli.

Navštívila som aj cintorín. Na hroboch som videla kamene, ale nepoznala som ich význam. Kamene majú výnimočné postavenie. Symbolizujú večnosť nesmrteľnej duše. Kvet je symbolom ľudskej pomínutelnosti, ale spomienka na zosnulého musí pretrvať rovnako ako kameň, ktorý je metaforou trvanlivosti.

Týmto článkom by som si chcela uctiť pamiatku našich bývalých spoluobčanov, ktorých zabila nenávisť fašistov a zloba II. svetovej vojny.

Irma Farkašová

lin volt a lánya. Schwieccer Jolanka – gyermekei: Ica, Ervin, Katalin, Edit. Kocsámájuk volt szintén. Stern Adolf /Dolfi/ - gyermekei: Frida, Katalin, Joci. Éliás család – egyetlen fiuk volt, aki külföldön élt. Reichintál család – Samu – élelmiszerboltja volt. Gyermekeik: Hedi, Valika, Joci, Erik. Unokatestvéremtől tudom, hogy a koncentrációs tábor után meglátogatta falunkat Hedi, aki egy szépség volt, egy tiszt szeretett bele, s így menekült meg. Édesanyjuk még az elhurcolás előtt halt meg.

Újvilágon szeszgyár működött. Tulajdonosa Müller volt. Cukorrépát és burgonyát dolgoztak fel. Falunkból is többen dolgoztak ott. Az én édesapám is. A munkásoknak a gyerekek hordták az ebédet. Egy napon az ebéd mákostészta volt. Ut közben a tészta duplán lett mákos. Otthon meg lett ám a „jutalom“.

A szeredi Holokaust múzeum látogatása során felfedeztem egy képet – Mária Slámková z Rece. Felvilágosítást kértem a múzeumtól, sajnos eredménytelenül, ahogy Pozsonyból se kaptam információt.

Ezzel az írással tisztelni szeretnék az életüket vesztett zsidó emberek előtt. Harcolnunk kell azért, hogy ilyen szörnyűség sose következessen be újra.

Farkaš Irma

POĎAKOVANIE – KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Touto cestou mi dovoľte poďakovať darcom krvi, ktorí mi v roku 2020 darovali krv.

Ezúton köszönöm azoknak a véradóknak, akik 2020-ban vért adományoztak nekem.

Menovite – Név szerint: *Bohony Imrich ml., Gombiková Iveta, Harangozó Zsolt, MUDr. Fekete, PaedDr. Kovácsová Erika, PhD., Kubík Dávid, Molnár Ludovít, Neszméry Előd, Simondel Imrich, Simondel Róbert, Szitka Mária, Újjová Katarína.*

Vážení darcovia, Tisztelt véradók!

Hoci žijeme v ťažkej dobe, v ktorej bojujeme s nástrahami vírusu, vy ste predsa len ukázali obrovský kus ľudskosti a veľkorysú srdcia, keď ste sa mi nezištne rozhodli pomôcť. Patrí vám za to moja veľká vďaka.

Nehéz időszakot élünk a vírus miatt, de önök mégis megmutatták, hogy nagy a szívük segíteni nekem. Köszönet érte.

Želám vám veľa zdravia, aby sa vám všetko zlé vyhýbalo.

Kívánok mindannyiuknak jó egészséget, kerülje el önöket a rossz.

Ludovít Vražovič

MATRIČNÁ RUBRIKA - ANYAKÖNYVI ROVAT

Naše novorodeniatka -Újszülötteink

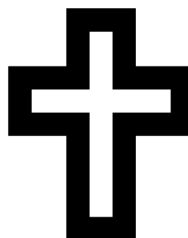
Kuzma Maximilián	12.2020
Hudeková Nina	12.2020
Ležovičová Nina	01.2021
Válková Eliška	01.2021
Metelička Damián	01.2021
Baji Benjamin	02.2021
Molnárová Lucia	02.2021
Jankovič Šimon	03.2021
Siekel Jakub	03.2021

Blahoželáme - Gratulálunk!

Rozlúčili sme sa - Elbúcsúztunk

Urbanovičová Juliana (87)	11.2020
doc. Ing. PhDr. Jozef Páleník, CSc. (84)	11.2020
Francistiová Magdaléna (73)	12.2020
Horáček Ladislav (66)	01.2021
Gyenge Ján (72)	01.2021
Kohútová Eleonóra (63)	02.2021
Farkašová Mária (87)	03.2021
Hrubý Milan (66)	03.2021
Vlahy Jozef (71)	03.2021
Szitková Anna (87)	03.2021
Dudík Ján (72)	04.2021
Kamenárová Estera (84)	05.2021
Klebercz Zoltán (63)	05.2021

Česť ich pamiatke! / Tisztelet emléküiknek!



REČANSKÝ SPRAVODAJ-RÉTEI HÍRVIVŐ-VYDÁVA OBEC RECA.

Predseda redakčnej rady: Alžbeta Gyurcsiová. **Členovia redakčnej rady:** Mgr. Beata Bodnárová, PaedDr. Zoltán Metzner, MBA

Mgr. Mária Gyurcsi Pomichal, Mgr. Alžbeta Valaštanová. **Grafická úprava:** Juraj Varga, **tlač:** Lava graphic studio.

Evidenčné číslo: MK SR 4461/11, **IČO vydavateľa:** 00 306 142, **Periodicita vydávania:** 2-krát ročne

Adresa redakcie: Obecný úrad Reca, 925 26 Reca č. 24. e-mail: reca@nexta.sk, www.obec-reca.sk

Nie všetky uverejnené názory vyjadrujú aj stanoviská redaktorov.

A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztők véleményét.

Redakcia si vyhradzuje právo redakčne skracovať a upravovať príspevky dopisovateľov.

A szerkesztőség fenntartja magának a jogot a levelezői írások rövidítésére és szerkesztésére.